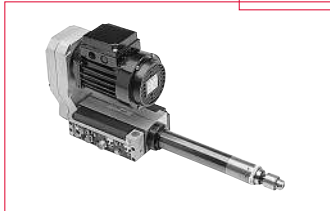




- Modularer Aufbau erlaubt Flexibilität in Drehzahlauswahl und Funktion
- Interfacesätze erlauben leichten Signalaustausch mit übergeordneten Steuerungen
- Weitere Steuermöglichkeiten wie Ausspan- und Verharrzeitsteuerung sowie Sprungschaltung möglich

AFDE200 Elektroantrieb

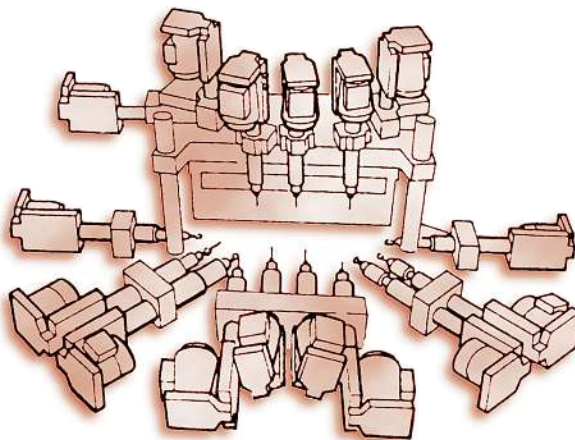


- Kompakte Abmessungen
- Für Drehzahlen bis 22400 min⁻¹ geeignet (mit K42-Antrieb)
- Neuer Riemenantrieb mit integriertem Riemenspanner
- Bohrleistung bis 5 mm in Aluminium
- Modulare Abtriebsspindeln

AFDE200

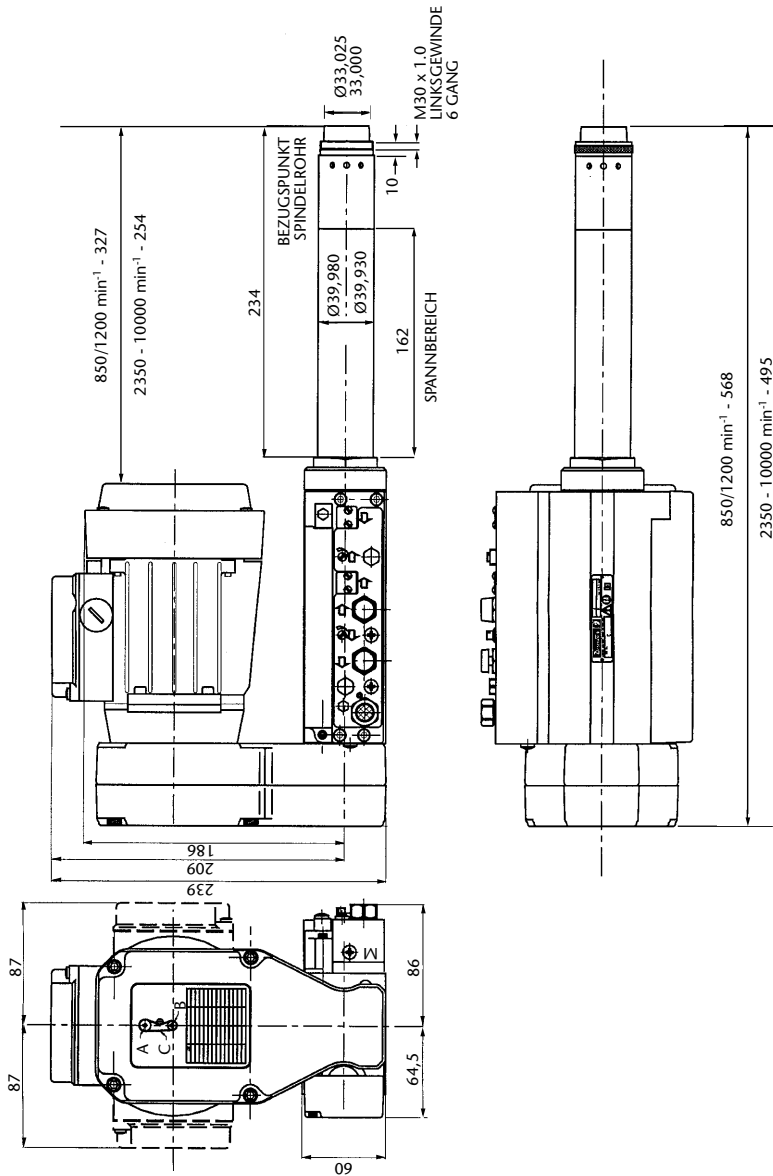
Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung		Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFDE200-850	850	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-1200	1200	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-2350	2350	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-2850	2850	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-3750	3750	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-4600	4600	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-5250	5250	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-8000	8000	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70
AFDE200-10000	10000	0.25	0.75	320	90	10.1	<0.32	<70

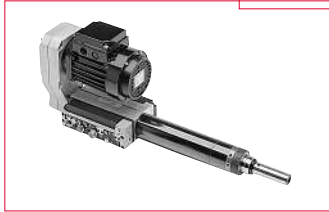


AFDE200

AFDE200 Elektroantrieb



AFDE400/AFDE410 Elektroantrieb



- Großer Drehzahlbereich von 330-10.000 min⁻¹
- Neuer Riemenantrieb mit integriertem Riemenspanner
- E-Motor wahlweise 0,33 kW oder 0,75 kW
- Bohrleistung bis 10 mm Aluminium bzw. 8 mm in Baustahl
- Modulare Abtriebsspindel nach IP64 abgedichtet

AFDE400

Technische Daten

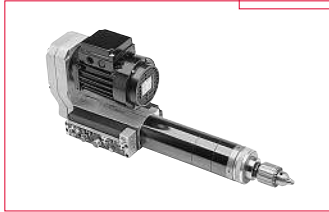
WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung		Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFDE400-330	330	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-550	550	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-900	900	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-1200	1200	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-1450	1450	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-1750	1750	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-2350	2350	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-2850	2850	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-3750	3750	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-4600	4600	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-5250	5250	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-8000	8000	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70
AFDE400-10000	10000	0.33	0.95	724	100	11.4	<1	<70

AFDE410

Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung		Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFDE410-330	330	0.75	1.9	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-550	550	0.75	1.9	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-900	900	0.75	1.9	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-1200	1200	0.75	1.9	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-1450	1450	0.75	1.9	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-1750	1750	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-2350	2350	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-2850	2850	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-3750	3750	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-4600	4600	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-5250	5250	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70
AFDE410-8000	8000	0.75	2.0	724	100	12.4	<1	<70

AFDE600/AFDE610/AFDE620 Elektroantrieb



- 3 Motoren für optimale Schnittwerte
- Neuer Riemenantrieb mit integriertem Riemenspanner
- Bohrleistung bis 12 mm in Baustahl
- Modulare Abtriebsspindel nach IP64 abgedichtet

AFDE600

Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung		Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFDE600-330	330	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-550	550	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-900	900	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-1200	1200	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-1450	1450	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-1750	1750	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-2350	2350	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-2850	2850	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-3750	3750	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-4600	4600	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70
AFDE600-5250	5250	0.33	0.95	1557	100	17.4	<2.5	<70

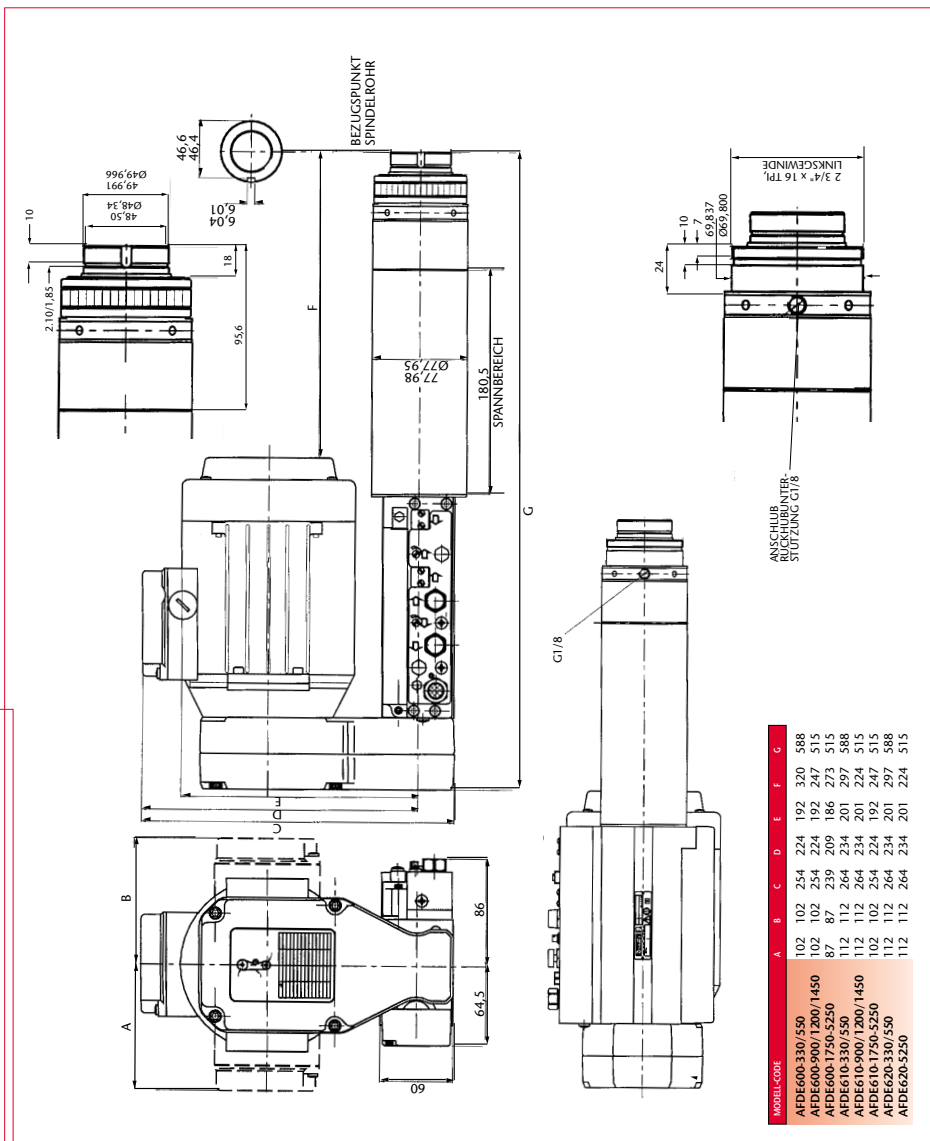
AFDE610

Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung		Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFDE610-330	330	0.75	1.9	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-550	550	0.75	1.9	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-900	900	0.75	1.9	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-1200	1200	0.75	1.9	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-1450	1450	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-1750	1750	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-2350	2350	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-2850	2850	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-3750	3750	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-4600	4600	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70
AFDE610-5250	5250	0.75	2.0	1557	100	18.4	<2.5	<70

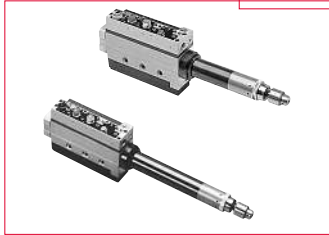
AFDE600/AFDE610/AFDE620

AFDE600/610/620 Elektroantrieb



MODEL-CODE	A	B	C	D	E	G
AFDE600-330/550	102	102	254	224	192	320 588
AFDE600-900/1200/1450	102	102	254	224	192	247 515
AFDE600-1750-5250	87	87	239	209	186	273 515
AFDE610-330/550	112	112	264	234	201	297 588
AFDE610-900/1200/1450	112	112	264	234	201	247 515
AFDE610-1750-5250	102	102	254	224	192	247 515
AFDE620-330/550	112	112	264	234	201	297 588
AFDE620-5250	112	112	264	234	201	224 515

AFD205/AFD215 Pneumatischer Antrieb



- Wahlmöglichkeit zwischen der kurzen AFD205 oder der AFD215 mit längerem Hub
- Hoher Vorschubdruck
- Bohrleistung bis 5 mm in Aluminium
- Modulare Abtriebsspindeln

AFD205

Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCHPEGEL
	min ⁻¹	Kw	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	Leerlauf-drehzahl	Motorleistung	Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	in Betrieb	
AFD205-650	650	0.22	400	50	3.9	9.5	75
AFD205-1000	1000	0.22	400	50	3.9	9.5	75
AFD205-2700	2700	0.22	400	50	3.9	9.5	75
AFD205-4350	4350	0.22	400	50	3.9	9.5	75
AFD205-10000	10000	0.22	400	50	3.9	9.5	75
AFD205-18700	18700	0.22	400	50	3.9	9.5	75

AFD215

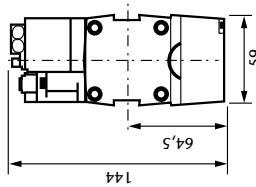
Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCHPEGEL
	min ⁻¹	Kw	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	Leerlauf-drehzahl	Motorleistung	Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	in Betrieb	
AFD215-650	650	0.22	400	90	4.2	9.5	75
AFD215-1000	1000	0.22	400	90	4.2	9.5	75
AFD215-2700	2700	0.22	400	90	4.2	9.5	75
AFD215-4350	4350	0.22	400	90	4.2	9.5	75
AFD215-10000	10000	0.22	400	90	4.2	9.5	75
AFD215-18700	18700	0.22	400	90	4.2	9.5	75

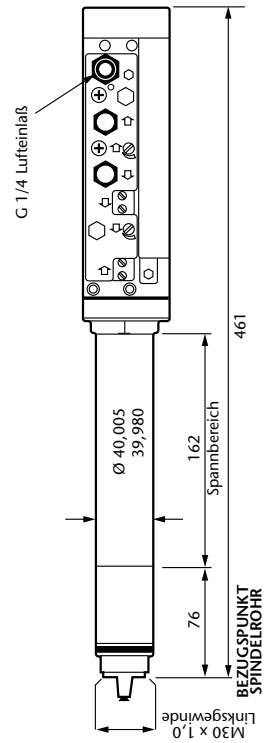
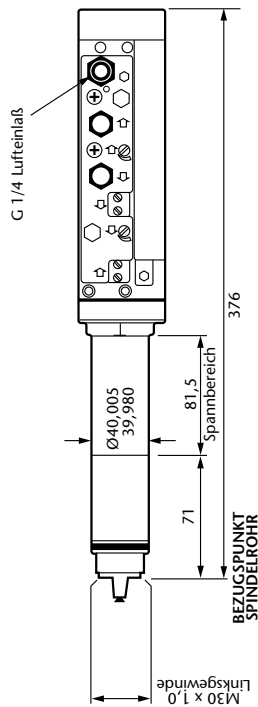
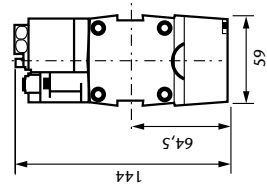
AFD205/AFD215

AFD205/AFD215 Pneumatischer Antrieb

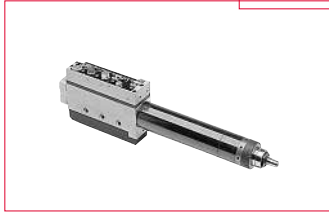
AFD205



AFD215



AFD415 Pneumatischer Antrieb

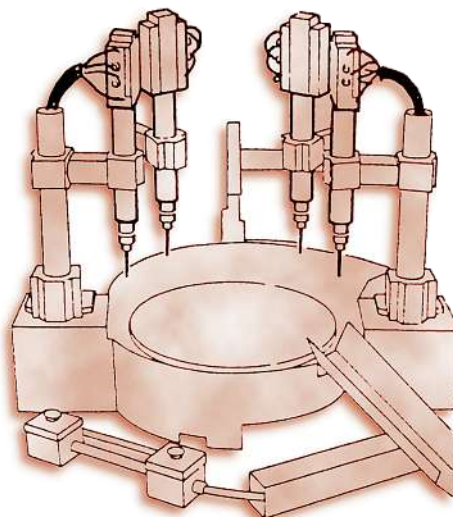


- Hohe Leistung bei kompaktem Design
- Langer Hub von 100 mm
- Bohrleistung 8 mm in Baustahl bzw. 10 mm in Aluminium
- Modulare Abtriebsspindel nach IP64 abgedichtet

AFD415

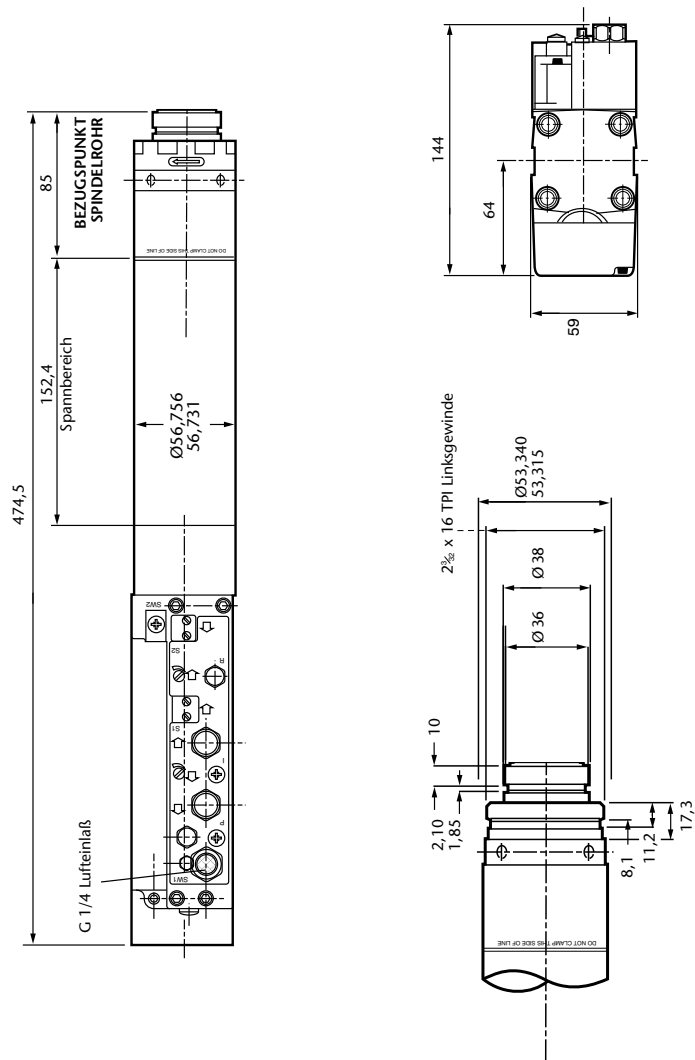
Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	VORSCHUBKRAFT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	N	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	Leerlauf-drehzahl	Motorleistung	Vorschubkraft	Arbeitshub	Gewicht	in Betrieb	
AFD415-490	490	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-790	790	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-1250	1250	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-2100	2100	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-3400	3400	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-5400	5400	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-7000	7000	0.38	706	100	6.2	9.9	75
AFD415-18000	18000	0.38	706	100	6.2	9.9	75



AFD415

AFD415 Pneumatischer Antrieb



AFDE Gewindeschneideinheiten



- Leistungsstarke Einheiten
- Umsteuergetriebe erlauben automatisches Umsteuern bei Erreichen der Tiefe (außer AFDE700)
- Schneidleistung bis 22 mm in Aluminium und 16 mm in Baustahl

Gewindeschneideinheiten mit Elektroantrieb und pneumatischem Vorschub – Umsteuergetriebe Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	DREHMOMENT	HUB	GEWICHT	LUFTVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	Nm	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung			Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFDE200-850	850	0.25	0.75	2.4	90	11.1	<0.32	<70
AFDE200-1200	1200	0.25	0.75	1.8	90	11.1	<0.32	<70
AFDE400-330	330	0.33	0.95	8.6	100	12.8	<1	<70
AFDE400-550	550	0.33	0.95	5.2	100	12.8	<1	<70
AFDE400-900	900	0.33	0.95	3.2	100	12.8	<1	<70
AFDE400-1200	1200	0.33	0.95	2.4	100	12.8	<1	<70
AFDE410-330	330	0.75	1.9	19.6	100	13.8	<1	<70
AFDE410-550	550	0.75	1.9	11.8	100	13.8	<1	<70
AFDE410-900	900	0.75	1.9	7.2	100	13.8	<1	<70
AFDE410-1200	1200	0.75	1.9	5.4	100	13.8	<1	<70
AFDE600-330	330	0.33	0.95	8.6	100	20.1	<2.5	<70
AFDE600-550	550	0.33	0.95	5.2	100	20.1	<2.5	<70
AFDE600-900	900	0.33	0.95	3.2	100	20.1	<2.5	<70
AFDE600-1200	1200	0.33	0.95	2.4	100	20.1	<2.5	<70
AFDE610-330	330	0.75	1.9	19.6	100	21.1	<2.5	<70
AFDE610-550	550	0.75	1.9	11.8	100	21.1	<2.5	<70
AFDE610-900	900	0.75	1.9	7.2	100	21.1	<2.5	<70
AFDE610-1200	1200	0.75	1.9	5.4	100	21.1	<2.5	<70
AFDE700-140	140	1.50	3.7	92	127	63	<5.2	<70
AFDE700-280	280	1.50	3.7	46	127	63	<5.2	<70
AFDE700-460	460	1.50	3.7	28	127	63	<5.2	<70
AFDE700-950	950	1.50	3.7	13.6	127	63	<5.2	<70

Folgende Abtriebsspindeln werden zur Montage der Gewindeschneidköpfe benötigt (außer AFDE400, AFDE410):

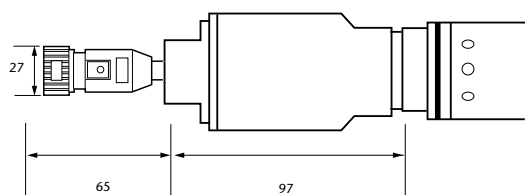
EINHEIT	ABTRIEBSSPINDEL (SIEHE SEITE 999)
AFDE200	K32
AFDE600	B24
AFDE610	B24

Bestellmethode

Beispiele:
 AFDE200-850-A1 + K32 + H21
 AFDE400-550-A1 + B7
 AFDE610-900-A1 + B24 + J19

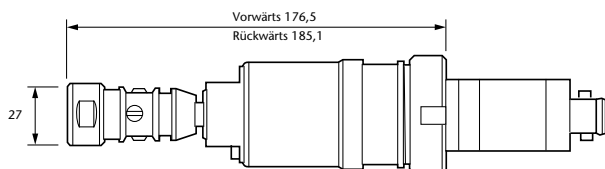
AFDE Gewindeschneideinheiten Zubehörteile

AFDE200 Elektroantrieb



H21 Gewindeschneidkopf
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 357193
für Schaftdurchmesser
4,5 - 8 mm,
K32 Abtriebsspindel wird
benötigt

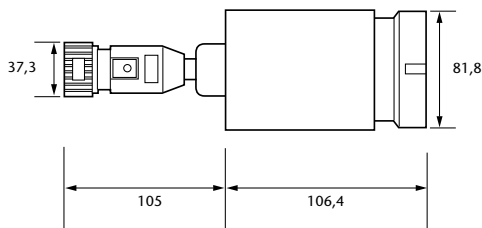
AFDE400/410 Elektroantrieb



B7 Gewindeschneidkopf
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 92362
für Schaftdurchmesser
3,5 - 6,5 mm

B8 Gewindeschneidkopf
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 92892
für Schaftdurchmesser
4,5 - 8 mm

AFDE600/610 Elektroantrieb



J19 Gewindeschneidkopf
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 383813
für Schaftdurchmesser
4,5 - 9,5 mm,
B24 Abtriebsspindel wird
benötigt

AFD/AFT Gewindeschneideinheiten



- Kompakte Gewindeschneideinheiten
- Umsteuergetriebe erlauben automatisches Umsteuern bei Erreichen der Tiefe
- Schneidleistung bis 12 mm in Aluminium und 8 mm in Baustahl

Gewindeschneideinheiten mit pneumatischem Antrieb und Vorschub – Umsteuergetriebe Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	DREHMOMENT	HUB	GEWICHT	LUFVERBRAUCH	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Nm	mm	kg	l/s	dB(A)
Modell-Code	Leerlaufdrehzahl	Motorleistung		Arbeitshub	Gewicht	pro Zyklus	
AFD205-650	650	0.22	4.3	50	4.5	9.5	75
AFD205-1000	1000	0.22	2.8	50	4.5	9.5	75
AFD215-650	650	0.22	4.3	90	4.8	9.5	75
AFD215-1000	1000	0.22	2.8	90	4.8	9.5	75
AFD415-490	490	0.38	9.9	100	6.6	9.9	75
AFD415-790	790	0.38	6.1	100	6.6	9.9	75
AFD415-1250	1250	0.38	3.9	100	6.6	9.9	75
AFT60-550	550	0.52	12.1	95	11.9	15.6	77
AFT60-700	700	0.52	9.5	95	11.9	15.6	77

Folgende Abtriebsspindeln werden zur Montage der Gewindeschneidköpfe benötigt (außer AFDE400, AFDE415):

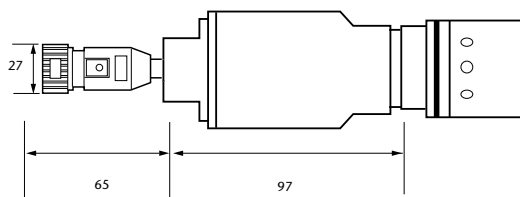
EINHEIT	ABTRESSPINDEL (SIEHE SEITE 702)
AFD205	K32
AFD215	K32

Bestellmethode

Beispiele:
AFD205-650-A1 + K32 + H21
AFD415-790-A1 + B7
AFT60-700

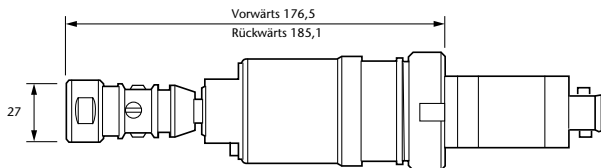
AFD Gewindeschneideinheiten Zubehörteile

AFD205/AFD215 Pneumatischer Antrieb



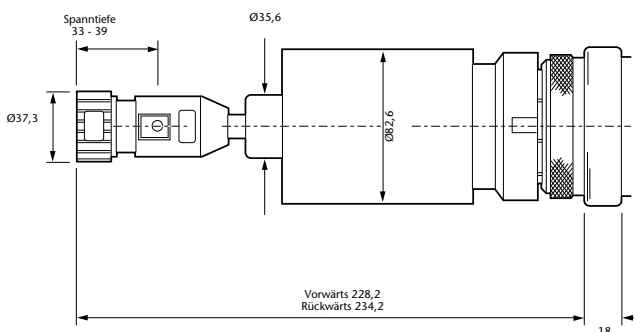
H21 Gewindeschneidkopf
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 357193
für Schaftdurchmesser
4,5 - 8 mm,
K32 Abtriebsspindel wird
benötigt

AFD415 Pneumatischer Antrieb



**B7 Gewinde-
schneidkopf**
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 92362
für Schaftdurchmesser
3,5 - 6,5 mm
**B8 Gewinde-
schneidkopf**
(mit Umsteuergetriebe)
Teile-Nr. 92892
für Schaftdurchmesser
4,5 - 8 mm

AFT60 Pneumatischer Antrieb



Wird komplett montiert
mit Einheit geliefert

AFTE470/AFTE480 Leitspindel



- Bremsmotoren 0,38 kW bzw. 0,75 kW
- Optionale Steuerung lieferbar
- 3 Näherungsschalter (PNP oder NPN) für die beiden Endlagen und Überlastschutz
- Schnellwechselleitspindel
- Gewindeschneidleistung 16 mm in Aluminium bzw. 10 mm in Baustahl

AFTE470

Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	DREHMOMENT	HUB	GEWICHT	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	Nm	mm	kg	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung			Arbeitshub	Gewicht	
AFTE470-180	180	0.38	1.05	17.9	60	25	<70
AFTE470-330	330	0.38	1.05	9.8	60	25	<70
AFTE470-550	550	0.38	1.05	5.9	60	25	<70
AFTE470-900	900	0.38	1.05	3.6	60	25	<70
AFTE470-1200	1200	0.38	1.05	2.7	60	25	<70
AFTE470-1450	1450	0.38	1.05	2.2	60	25	<70

AFTE480

Technische Daten

WERKZEUGTYP	DREHZAHL	MOTORLEISTUNG	LEISTUNGS-AUFNAHME	DREHMOMENT	HUB	GEWICHT	GERÄUSCH-PEGEL
	min ⁻¹	Kw	Ampere	Nm	mm	kg	dB(A)
Modell-Code	bei 50Hz	Motorleistung			Arbeitshub	Gewicht	
AFTE480-180	180	0.75	2.0	35.8	60	26.5	<70
AFTE480-330	330	0.75	2.0	19.5	60	26.5	<70
AFTE480-550	550	0.75	2.0	11.7	60	26.5	<70
AFTE480-900	900	0.75	2.0	7.2	60	26.5	<70
AFTE480-1200	1200	0.75	2.0	5.4	60	26.5	<70
AFTE480-1450	1450	0.75	2.0	4.4	60	26.5	<70

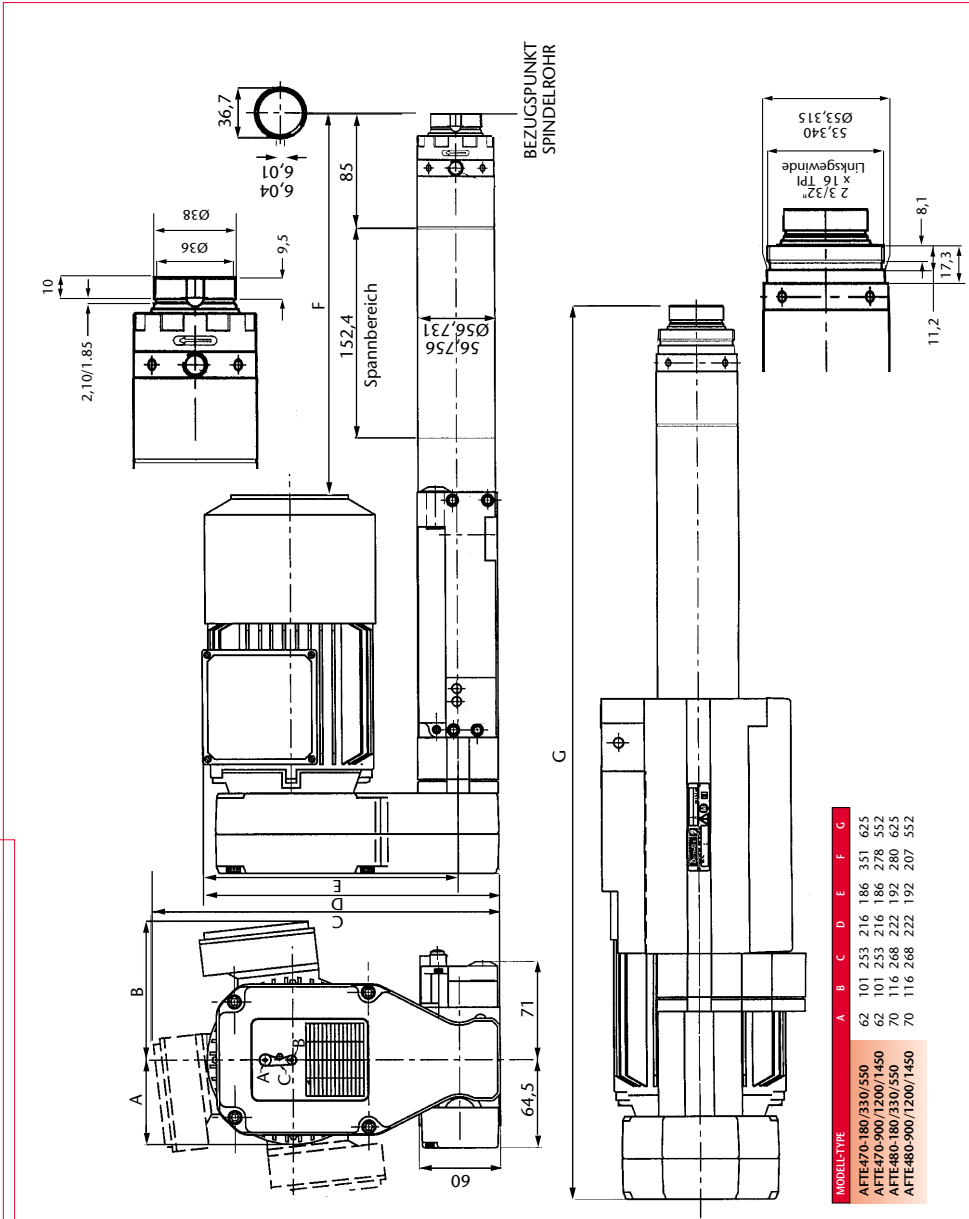
Leitspindel/-mutter AFTE470/480

SHAPE	ERSATZ SPINDEL/ MÜTTER NUR KOMPLETT			ERSATZ SPINDEL/ MÜTTER NUR KOMPLETT		
	Teil-Nr.	BESTELLCODE	STEIFUNG	Teil-Nr.	BESTELLCODE	STEIFUNG
	380373	L34	0.25	350823	L12	32 TPI
	369933	L33	0.30	350833	L13	28 TPI
	369923	L32	0.35	350843	L14	26 TPI
	359303	L31	0.40	350853	L15	24 TPI
	359293	L30	0.45	350863	L16	22 TPI
	350713	L1	0.50	350873	L17	20 TPI
	350723	L2	0.60	350883	L18	19 TPI
	350733	L3	0.70	350893	L19	18 TPI
	350743	L4	0.75	350903	L20	16 TPI
	350753	L5	0.80	350913	L21	14 TPI
	350763	L6	1.00	402793	L39	12 TPI
350773	L7	1.25	350993	L22	1/8" NPT (27 TPI)	
350783	L8	1.50	350923	L23	0 BA	
350793	L9	1.75	350933	L24	1 BA	
402723	L38	80 TPI	350943	L25	2 BA	
391533	L36	64 TPI	350953	L26	3 BA	
391543	L37	56 TPI	350963	L27	4 BA	
390333	L35	48 TPI	350973	L28	5 BA	
350803	L10	40 TPI	350983	L29	6 BA	
350813	L11	36 TPI				

Andere Leitspindeln sind möglich.

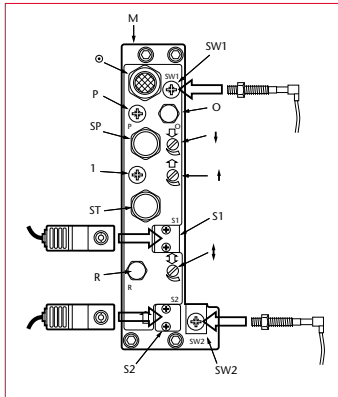
AFTE470/AFTE480

AFTE470/AFTE480 Leitspindel



Steuerblöcke

A1 Komplett-Steuerblock Teil-Nr. 436313



Pneumatische Anschlüsse

- R** Luftausgang (G 1/8) für verstärkten Rückhub (empfohlen bei AFDE mit Mehrspindelköpfen)
- ST** Handstart zum Einrichten
- SP** Eingang externer pneum. Start-Impuls (M5)
- P** Handstop – sofortiger Rückhub (Not-Aus)
- P** Eingang externer pneum. Stop-Impuls (M5)
- Ø** Hauptluftanschluß G1/4
- M** Dauerluftsignal Grundstellung
- O** Ausgang (G 1/8) zur externen Verzögerung des Stoppsignals (für Verharzeit)
- ↑ ↓ Feinregulierung Rückhubgeschwindigkeit
- ↑ ↓ Feinregulierung Vorschubgeschwindigkeit
- ↑ ↓ Hauptluftregulierung – auf Vorschub und Rückhub wirkend

Elektrische Anschlüsse

- S1** Start-Ventil
- S2** Not-Aus Ventil
- SW1** Näherungsschalter für Grundstellung (M8 x 1)
- SW2** Näherungsschalter für Tiefe erreicht (M8 x 1)

Interfacesätze *(nicht im Lieferumfang der Steuerblöcke eingeschlossen)*

C10 Teil-Nr. 438223

- umfaßt:
- 2 x M8 Näherungsschalter PNP (N/O)
- 2 x Kabel steckbar
- 2 x Miniventile (N/C)

C11 Teil-Nr. 438233

- umfaßt:
- 2 x M8 Näherungsschalter PNP (N/O)
- 2 x Kabel steckbar
- 1 x Miniventile (N/C)
- 1 x Miniventile (N/O)

C12 Teil-Nr. 438243

- umfaßt:
- 2 x M8 Näherungsschalter NPN (N/O)
- 2 x Kabel steckbar
- 2 x Miniventile (N/C)

C3 Teil-Nr. 104002

- umfaßt:
- 2 x M8 Näherungsschalter PNP (N/O)
- 2 x Kabel steckbar

C5 Teil-Nr. 104842

- umfaßt:
- 2 x M8 Näherungsschalter NPN (N/O)
- 2 x Kabel steckbar

Miniventile

- 24 V DC
- N/C – stromfrei geschlossen
- N/O – stromfrei geöffnet

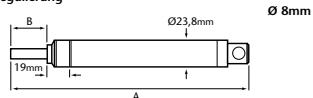
Näherungsschalter

- 10 - 30 V DC
- N/C – stromfrei geschlossen
- N/O – stromfrei geöffnet

Regelbare Hydraulische Dämpfer

Dämpfer-

Regulierung

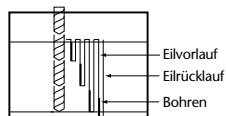


Hydraulische Dämpfer erlauben eine schnelle Zustellbewegung, eine optimale Vorschubgeschwindigkeit und verhindern den Bohrerdurchbruch. Abgeschlossenes Hydrauliksystem.

	MINIMALE BELASTUNG DES KOLBENS	HÖCHSTBELASTUNG	MIN. VORSCHUB BEI 230 KG BELASTUNG	HUB MAX.	A	B	TEIL-NR.
	kg	kg	mm/sec	mm	mm	mm	
D1	2.3	544	0.73	25	199	30.1	91942
D2	2.3	544	0.73	50	276	55.5	91952
D3	2.3	544	0.73	75	352	80.9	91962
D7	4.1	357	0.45	102	417	106	104452
D8	4.1	357	0.45	127	474	132	104462

Zum Anbau an AFD60 Anbaukit Teil-Nr. 94982 nutzen.

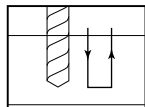
Ausspan-Steuering



Ausspannen schont Bohrer und Material. Gleichzeitig werden Bohrer von Spänen befreit. Ausspannen wird empfohlen wenn die Bohrtiefe fünfmal größer ist als der Bohrerdurchmesser.

D4	25mm Hub	92282
D5	50mm Hub	92292
D6	75mm Hub	92302

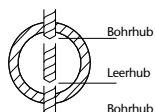
Freischneid-Steuering



Zum Freischneiden und Entgraten nach dem Bohren, Ansenken, Polieren, Reibschweißen von Kunststoffen, Rollieren von Hohnieten und ähnliche Arbeitsgänge. Verharzzeit regelbar von 0 - 10 s. Steuerung anbaufertig.

E1	Freischneidsteuerung außer für AFD60	92372
-	Freischneidsteuerung für AFD60	78482

Sprungschaltung



Sprungschaltung – Dient zur Verkürzung der Zykluszeit beim Durchbohren von Röhren und Hohlprofilen in einem Arbeitsgang. Benötigt wird ein spezieller Dämpfer, der auf Anfrage gefertigt wird.

Benötigte Daten:
 1. Tiefe des ersten Bohrhubes
 2. Tiefe des Leerhubes
 3. Tiefe des zweiten Bohrhubes

Abtriebsspindeln



- Austauschbare modulare Abtriebsspindeln
- Präzisionsspindeln verfügbar
- Leichter Wechsel möglich

AFD205/AFD215, AFDE200, AFTE270

BESCHREIBUNG	BESTELL-CODE	HINWEIS	TEIL-NR.	MAX. DREHZAHL
	K42	Zum Anbau an jede beliebige AFDE200, AFD205/215, erhöht die Geschwindigkeit um das 4,28 fache. Beachte: Max. Drehzahl 27000 min ⁻¹ , Spannangen siehe S. 708	375263	≈ 5250 min ⁻¹
	K2	Siehe Seite 708 zur Spannangen-Palette.	357183	≈ 18800 min ⁻¹
	K32 K35	Nr. 1 Jacobs Kegel und zum Gebrauch mit Einspannfutter oder Mehrfach-Spindelköpfen zu Mehrspindel-Gewinde-Kopf H21	382213 455773	≈ 9600 min ⁻¹ ≈ 9600 min ⁻¹
	H21	Spannt 4,5 - 8mm	357193	≈ 1200 min ⁻¹

AFD415, AFDE400/410, AFDE600/610/620, AFTE470/480

BESCHREIBUNG	BESTELL-CODE	HINWEIS	TEIL-NR.	MAX. DREHZAHL
	B1	Teil-Nr. schließt Bohrfutterschlüssel ein	327723	≈ 9600 min ⁻¹
	B2 R2	Max. Spannange 7 mm (siehe S. 708) Standardspindel Präzisionsspindel	326573 384113	≈ 18000 min ⁻¹
	R36	Max. Spannange 16 mm (siehe S. 703) Präzisionsspindel	389273	≈ 18000 min ⁻¹
	B24 B32 B16	JK2 A = 30 JK1 A = 24,1 B16 A = 34,80	326593 355263 368163	≈ 9600 min ⁻¹
	B3	Spindel (DIN 55058) zur Aufnahme von Stellhülsen (DIN 6327)	326563	≈ 5450 min ⁻¹
	B5 B6	G 1/4 Innensechskant, Drehmomentbereich 0,3 - 11 Nm G 5/16\"/>	324903 324913	≈ 2100 min ⁻¹
	B7 B8	AFD415, AFDE400/410 Spindel mit Schraubvorsatz Spannt 3.5 - 6.5 mm Spannt 4.5 - 8 mm	92362 92892	≈ 1450 min ⁻¹
	J19	AFDE600/610 Gewindeschneidvorsatz Spannt 4.5 - 9.5mm Zum Gebrauch mit B24 Antrieb	383813	≈ 1450 min ⁻¹

Spannzangen

Für Spannzangenspindeln B2 (326573), R2 (384113), K2 (357183) Typ ER11					
Größe	Teil-Nr.	Größe	Teil-Nr.	Größe	Teil-Nr.
0.5 - 1.0	52582	2.1 - 2.5	52622	4.1 - 5.0	52652
1.1 - 1.5	52592	2.6 - 3.0	52632	5.1 - 6.0	52662
1.6 - 2.0	52602	3.1 - 4.0	52642	6.1 - 7.0	52672

Für Spannzangenspindel R36 (389273) Typ ER25					
Größe	Teil-Nr.	Größe	Teil-Nr.	Größe	Teil-Nr.
6.0 - 7.0	80.494.16.070	10.1 - 11.0	80.494.16.110	14.1 - 15.0	80.494.16.150
7.1 - 8.0	80.494.16.080	11.1 - 12.0	80.494.16.120	15.1 - 16.0	80.494.16.150
8.1 - 9.0	80.494.16.090	12.1 - 13.0	80.494.16.130		
9.1 - 10.0	80.494.16.100	13.1 - 14.0	80.494.16.140		

Für Spannzangenspindel T2 (362463) Typ ER32					
Größe	Teil-Nr.	Größe	Teil-Nr.	Größe	Teil-Nr.
5.0 - 6.0	105092	10.1 - 11.0	105152	15.1 - 16.0	105202
6.1 - 7.0	105102	11.1 - 12.0	105162	16.1 - 17.0	105222
7.1 - 8.0	105122	12.1 - 13.0	105172	17.1 - 18.0	105232
8.1 - 9.0	105132	13.1 - 14.0	105182	18.1 - 19.0	105242
9.1 - 10.0	105142	14.1 - 15.0	105192	19.1 - 20.0	105252

Bohrfutter

Zahnkranzbohrfutter

BESCHREIBUNG		HINWEIS	TEIL-NR.	
Spanntiefe 15mm	JK1	Spannt 6,5 mm	Teil-Nr. schließt Schlüssel ein. Futter für JK1 – Abtriebe K32 und B32	29492
Spanntiefe 34mm	JK2	Spannt 10 mm	Teil-Nr. schließt Schlüssel ein. Futter für JK2 – Abtrieb B24	34752
Spanntiefe 52mm	JK2	Spannt 13 mm	Teil-Nr. schließt Schlüssel ein. Futter für JK2 – Abtrieb B24	34332

Gewindeschneidfutter

BESCHREIBUNG	HINWEIS			TEIL-NR.	
	JACOBS KONUS	A	B		Ø SCHAFT
		mm	mm	mm	
 Gewindeschneidfutter mit Gummispannzange (inklusive)	Nr. 1	64	27	3.5-6.5	29462
	Nr. 1	64	27	4.5-8	29452
	Nr. 2	79	37	4.5-9.5	34742
 Ersatzspannzangen				2-4.5mm Schaftdurchmesser für 29462/29452	75142
				3.5-6.5mm Schaftdurchmesser für 29462/29452	29482
				4.5-8mm Schaftdurchmesser für 29462/29452	29472
				4.5-9.5mm Schaftdurchmesser für 34742	36172
			9-12.5mm Schaftdurchmesser für 34742	39242	

Adapter

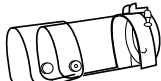
BESCHREIBUNG		HINWEIS	TEIL-NR.
 Morsekegel 2 Antrieb Jacobs-Konus 2	Adapter für MK2		34862
 2 Schrauben M4	Adapter für Fräser 10mm Schaftdurchmesser	Zum Aufschrauben auf das Gewinde der Spannzangen-spindeln Teil-Nr. 336573, 384113 und Mehrspindelköpfe Teil-Nr. 104062, 104022, 104032, 104042, 104052, 52362, 52462, 52442, 52392, 52422	53232

Mehrfach-Spindelköpfe

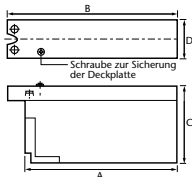
BESCHREIBUNG		HINWEIS	TEIL-NR.
 Mehrspindelbohr-/Gewindeschneidköpfe	Feste und verstellbare Mehrspindelköpfe (siehe Seiten 926-928)	Bei Bestellung Anzahl der Spindeln, Bohrungsdurchmesser, Tiefe, Material und Bohrbild angeben	-

Schutzvorrichtungen

Schutzvisier

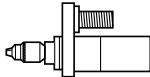
BESCHREIBUNG	WERKZEUGTYP	TEIL-NR.
 <p>Verhindert, daß der Benutzer rotierende Teile versehentlich berührt</p>	AFD205/215, AFDE200, AFTE270 AFD415, AFDE400/410, AFTE470/480 AFD60/AFDE600/610/620	66132 66122 304863

Steuerhaube für Steuerkopf

BESCHREIBUNG	WERKZEUGTYP	TEIL-NR.								
 <p>Verhindert, daß der Benutzer mit den bewegenden Teilen in Berührung kommt</p>	AFD60, AFT60	259093								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>210mm</td> <td>236mm</td> <td>108mm</td> <td>55mm</td> </tr> </tbody> </table>		A	B	C	D	210mm	236mm	108mm	55mm	
A	B	C	D							
210mm	236mm	108mm	55mm							

Schalldämpfer

AFD/AFT Dämpfer

BESCHREIBUNG	WERKZEUGTYP	TEIL-NR.
 <p>Dämpft die Abluft und verhindert das Öl auf das Werkstück gelangt, mit einschraubbarer Patrone G 1/4</p>	AFD205, AFD215 AFD415 AFD60, AFT60	91262 70642 70652

Sonstiges Zubehör

AFD205/215, AFDE200, AFTE270 Dichtungsring

BESCHREIBUNG	HINWEIS	TEIL-NR.
 <p>Dichtungsring</p>	Wird anstelle einer Schutzkappe auf das Führungsrohr geschraubt. Besondere Abdichtung bei Arbeiten in staubiger Umgebung oder bei Einsatz von Kühlflüssigkeiten	104432

Mehrspindelköpfe



- Palette von einstellbaren 2, 3 und 4 Spindelköpfen
- Sonderköpfe sind möglich

Bohren

Technische Merkmale

Mehrspindelköpfe Teil-Nr.										
ANZAHL DER SPINDELN	SPINDELABSTAND BZW. TEILKREIS	MAX. SPANNZANGENGROÖE	AFD205 AFD215 AFDE200	AFD415 AFDE400 AFDE410	AFD60	AFDE600 AFDE610 AFDE620	AFDE700 AFDE710	AFTE270	AFTE470 AFTE480	SPANNZANGENTYP (S.708)
	mm	mm								
2	9.5-54	4.00	174183	92142	-	-	-	-	-	A
	12.7-64	6.50	-	92152	-	-	-	-	-	B
	18.4-87.3	7.00	-	92162	52362	104062	-	-	-	C
	19-95	9.50	-	106662	204183	106672	-	-	-	D
	41.1-109.9	7.00	-	92172	52462	104022	-	-	-	C
3 Reihe	19.0-57.1	9.50	-	107552	107572	107562	-	-	-	D
3 auf Teilkreis	27.9-104.1	9.50	-	107582	107602	107592	-	-	-	D
4 auf Teilkreis	42.7-118.9	9.50	-	-	107622	107612	-	-	-	D
fest angebracht	-	-	-	MSD100	MSD200	MSD200	MSD300	-	-	-

Gewindebohren

Technische Merkmale

Mehrspindelköpfe Teil-Nr.										
ANZAHL DER SPINDELN	SPINDELABSTAND BZW. TEILKREIS	MAX. SPANNZANGENGROÖE	AFD205 AFD215 AFDE200	AFD415 AFDE400 AFDE410	AFD60	AFDE600 AFDE610 AFDE620	AFDE700 AFDE710	AFTE270	AFTE470 AFTE480	SPANNZANGENTYP (S.708)
	mm	mm								
2	9.5-54	4.00	-	-	-	-	-	174183	92142	A
	12.7-64	6.50	204173	92222	-	-	-	-	92152	B
	18.4-87.3	7.00	-	92232	-	104122	-	-	92162	C
	19-95	9.50	-	106682	204193	106692	-	-	106662	D
	41.1-109.9	7.00	-	92242	-	104072	-	-	92172	C
3 Reihe	19.0-57.1	9.50	-	107632	107652	107642	-	-	92182	D
3 auf Teilkreis	27.9-104.1	9.50	-	107662	107682	107672	-	-	92192	D
4 auf Teilkreis	42.7-118.9	9.50	-	-	107702	107692	-	-	92202	D
fest angebracht	-	-	-	MST100	MST200	MST200	MSD300	-	MSD100	-

Abtriebsspindeln zum Gebrauch mit Mehrfach-Spindelköpfen⁽²⁾

Benötigte Abtriebsspindeln						
AFD205 AFD215 AFDE200	AFD415 AFDE400 AFDE410	AFD60	AFDE600 AFDE610 AFDE620	AFDE700 AFDE710	AFTE270	AFTE470 AFTE480
K32	B24	-	B24	T35	K32	B24

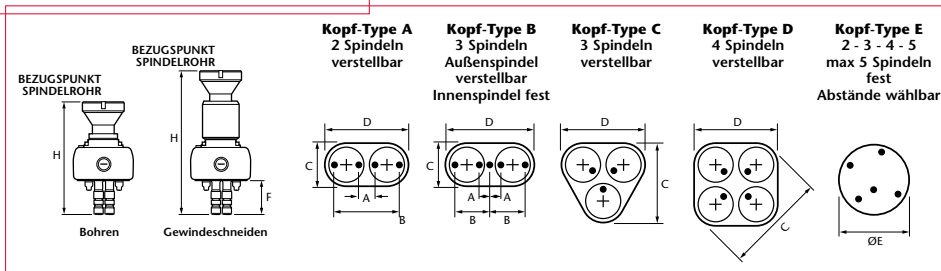
⁽²⁾ Bestellmethode

Beispiele:

AFDE200-2850-A1 + K32 + 174183
AFD415-3400-A6 + B24 + 92182
AFDE610-900-A1 + B24 + 104092

AFDE60-2100 + 52442
AFDE70-950-A1-T35 + MSD300

Mehrfach-Spindelköpfe Abmessungen



Verstellbare Spindeln

TEIL-NR.	MAX. DREHZAHL	MITTENABSTAND	PCD	MINIMALER	MAXIMALER	C	D	F	H
	rpm	mm							
52362	8500	18.4 - 87.3	-	-	62	115	60	193.5	
52462	8500	41.1 - 109.9	-	-	62	137	60	193.5	
92142	5300	9.5 - 54	-	-	50.8	83	50.8	175.4	
92152	5300	12.7 - 64	-	-	50.8	83	50.8	175.4	
92162	8500	18.4 - 87.3	-	-	62	115	60	196	
92172	8500	41.1 - 109.9	-	-	62	137	60	196	
92222	1400	12.7 - 64	-	-	50.8	83	50.8	233.8	
92232	1400	18.4 - 87.3	-	-	62	115	60	253	
92242	1400	41.1 - 109.9	-	-	62	137	60	253	
104022	8500	41.1 - 109.9	-	-	62	137	60	196	
104062	8500	18.4 - 87.3	-	-	62	115	60	196	
104072	1400	41.1 - 109.9	-	-	62	137	60	233.5	
104122	1400	18.4 - 87.3	-	-	62	115	60	196	
106662	5300	19 - 95	-	-	76	124	68.3	212	
106672	5300	19 - 95	-	-	76	124	68.3	211	
106682	1500	19 - 95	-	-	76	124	68.3	261.5	
106692	1500	19 - 95	-	-	76	124	68.3	260	
107552	5300	19 - 57.1	-	-	99.2	142.9	68.3	212.3	
107562	5300	19 - 57.1	-	-	99.2	142.9	68.3	188	
107572	5300	19 - 57.1	-	-	99.2	142.9	68.3	212.3	
107582	5300	-	27.9	104.1	120.3	132.6	68.3	212.3	
107592	5300	-	27.9	104.1	120.3	132.6	68.3	211.2	
107602	5300	-	27.9	104.1	120.3	132.6	68.3	188	
107612	5300	-	42.7	118.9	147.6	130.4	68.3	211.2	
107622	5300	-	42.7	118.9	147.6	130.4	68.3	188	
107632	900	19 - 57.1	-	-	99.2	142.9	68.3	261.5	
107642	900	19 - 57.1	-	-	99.2	142.9	68.3	260	
107652	900	19 - 57.1	-	-	99.2	142.9	68.3	259.9	
107662	900	-	27.9	104.1	120.3	132.6	68.3	261.5	
107672	900	-	27.9	104.1	120.3	132.6	68.3	260	
107682	900	-	27.9	104.1	120.3	132.6	68.3	259.9	
107692	900	-	42.7	118.9	147.6	130.4	68.3	260	
107702	900	-	42.7	118.9	147.6	130.4	68.3	259.9	
174183	5300	9.5 - 54	-	-	50.8	83	50.8	169.5	
204173	5300	12.7 - 64	-	-	50.8	83	50.8	206.1	
204183	5300	19 - 95	-	-	76	124	68.3	188	
204193	700	19 - 95	-	-	76	124	68.3	260.4	

Mehrspindelköpfe – Spannzangen



- Spannzangen für Mehrspindelköpfe
- Typ A, B und D sind Ausführungen mit Gewinde
- Typ C sind ESX12-Ausführungen

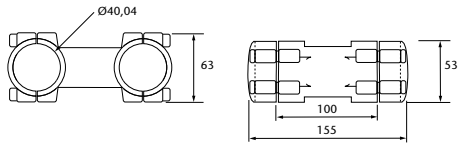
GRÖSSE mm	SPANNZANGENTYP			
	A	B	C	D
0.5			52582	
0.6			52582	
0.7			52582	
0.8			52582	
0.9			52582	
1	60002	39442	52582	
1.1	60022	39452	52592	
1.2	60032	39462	52592	
1.3	60042	39472	52592	
1.4	60052	39482	52592	
1.5	60062	39492	52592	
1.6	60072	27852	52602	
1.7	60082	39502	52602	
1.8	60092	27862	52602	
1.9	60102	39522	52602	
2	60122	27872	52602	39302
2.1	60132	27882	52622	39322
2.2	60142	27892	52622	39332
2.3	60152	27902	52622	39342
2.4	60162	27922	52622	39352
2.5	60172	27932	52622	39362
2.6	60182	27942	52632	39372
2.7	60192	27952	52632	39382
2.8	60202	27962	52632	39392
2.9	60222	27972	52632	39402
3	60232	27982	52632	39422
3.1	60242	27992	52642	39432
3.2	60252	28002	52642	34902
3.3	60262	28032	52642	34932
3.4	60272	28042	52642	34942
3.5	60282	28052	52642	34952
3.6	60292	28062	52642	34962
3.7	60302	28082	52642	34982
3.8	60322	28092	52642	34992
3.9	60332	28102	52642	35002
4	60342	28122	52642	35022
4.1		28132	52652	35032
4.2		28142	52652	35042
4.3		28152	52652	35052
4.4		28162	52652	35062
4.5		28172	52652	35072
4.6		28182	52652	35082
4.7		28192	52652	35092
4.8		28202	52652	35102
4.9		28222	52652	35122
5		28232	52652	35132

GRÖSSE mm	SPANNZANGENTYP			
	A	B	C	D
5.1		28252	52662	35152
5.2		28272	52662	35172
5.3		28282	52662	35182
5.4		28292	52662	35192
5.5		28302	52662	35202
5.6		28322	52662	35222
5.7		28332	52662	35232
5.8		28342	52662	35242
5.9		28352	52662	35252
6		28372	52662	35272
6.1		28382	52672	35282
6.2		28392	52672	35292
6.3		28402	52672	35302
6.4		39532	52672	35332
6.5		39542	52672	35342
6.6			52672	35352
6.7			52672	35362
6.8			52672	35382
6.9			52672	35392
7			52672	35402
7.1				35422
7.2				35432
7.3				35452
7.4				35462
7.5				35472
7.6				35492
7.7				35502
7.8				35522
7.9				35532
8				35552
8.1				35562
8.2				35572
8.3				35582
8.4				35592
8.5				35602
8.6				35622
8.7				35632
8.8				35652
8.9				35672
9				35682
9.1				35692
9.2				35722
9.3				35732
9.4				35752
9.5				35762

AFD205, AFDE200, AFTE270

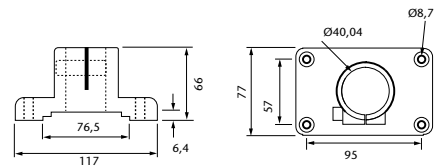
Parallelführung

Teile-Nr. 61832



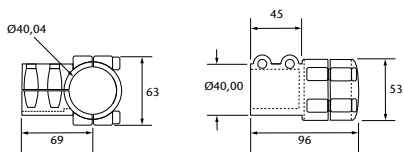
Ständerfuß

Teile-Nr. 61842



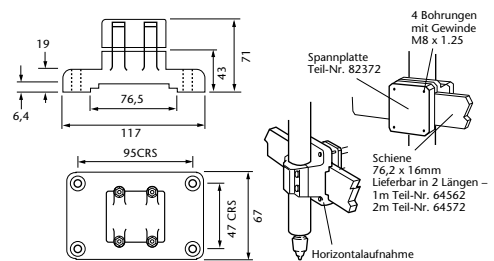
Spannaufnahme mit Muffe

Teile-Nr. 61822



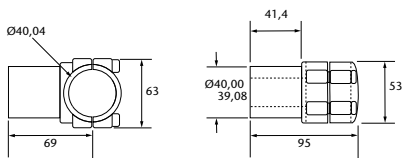
Horizontalaufnahme

Teile-Nr. 61852



Spannaufnahme mit Zapfen

Teile-Nr. 61802



Ständerrohre

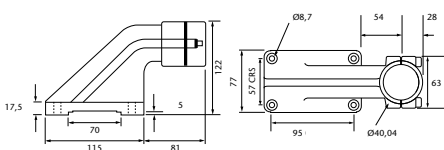


Ständerrohre besitzen den selben Außendurchmesser wie die Vorschubeinheiten und sind in folgenden Längen erhältlich:

LÄNGE x mm	BOHR ø mm	TEIL-NR.
228		39702
305	39.97/	39722
457	40.00	39732
610		39742
760		39752

Ausragender Ständerfuß

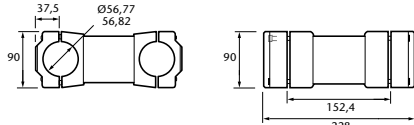
Teile-Nr. 61862



AFD415, AFDE400/410, AFTE470/480

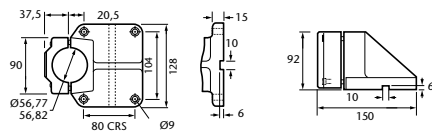
Parallelführung

Teile-Nr. 76352



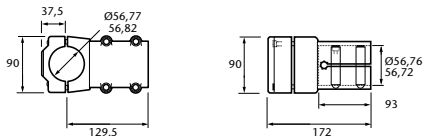
Ständerfuß

Teile-Nr. 76302



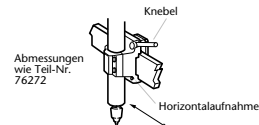
Spannaufnahme mit Muffe

Teile-Nr. 76342



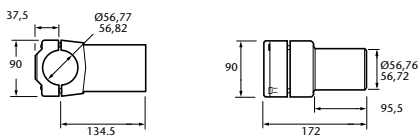
Schnellverstellbare Horizontalaufnahme

Teile-Nr. 97042



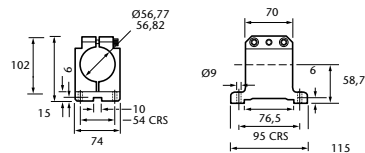
Spannaufnahme mit Zapfen

Teile-Nr. 76332



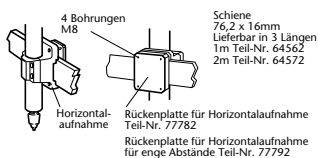
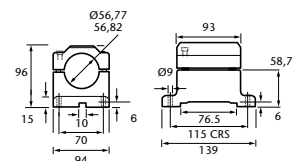
Horizontalaufnahme für enge Abstände

Teile-Nr. 76292



Horizontalaufnahme

Teile-Nr. 76272



Ständerrohre



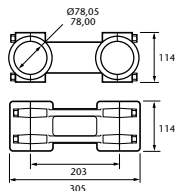
Ständerrohre besitzen den selben Außendurchmesser wie die Vorschubeinheiten und sind in folgenden Längen erhältlich:

ROHRLÄNGE mm	AUßEN ø mm	TEILE-NR.
228		9452
305	56,76	9462
457	56,73	9472
610		9482
762		9492

AFD60, AFT60, AFDE600/610/620

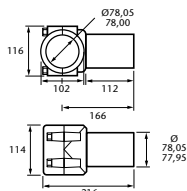
Parallelführung

Teil-Nr. 32492



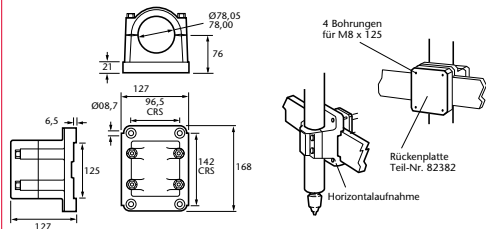
Spannaufnahme mit Zapfen

Teil-Nr. 32502



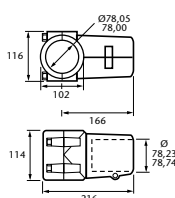
Horizontalaufnahme

Teil-Nr. 32532



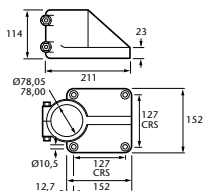
Spannaufnahme mit Muffe

Teil-Nr. 32522



Ständerfuß

Teil-Nr. 32542



Ständerrohre



Ständerrohre besitzen den selben Außendurchmesser wie die Vorschubeinheiten und sind in folgenden Längen erhältlich:

ROHRLÄNGE mm	AUBEN mm	TEIL-NR.
610		32562
915	77.95/	32572
1220	77.97	32582

Baustahl HSS

Magnetic Soft Steel EN1A/EN2 Leadloy, USA Lead Steel, BS 230M07/050A12, DIN Rfe60/Rfe100

Einspindlig/1 broche

Ø	Optim. Vor-schub Avance opt.	Elektr. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement électrique type recommandé	Pneum. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement pneumatique type recommandé
1	0.019	AFDE200-10000	AFD215/205-18700
2	0.056	AFDE200-5250	AFD215/205-10000
3	0.084	AFDE200-3750	AFD215/205-4350
4	0.097	AFDE400-2850	AFD215/205-4350
5	0.109	AFDE400-2350	AFD415-3400
6	0.126	AFDE600-1750	AFD60-3000
8	0.160	AFDE610-1200	AFD60-2100
10	0.190	AFDE700-950	
12	0.205	AFDE700-950	
16	0.240	AFDE700-460	
20	0.280	AFDE700-460	

Rostfreier Stahl

Rostfreier Stahl, BS 303S21/416S37, EN56/60, DIN X10CrNiS189/X12CrMoS17, USA 303/416/430F, Härte HB <250

Einspindlig/1 broche

Ø	Optim. Vor-schub Avance opt.	Elektr. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement électrique type recommandé	Pneum. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement pneumatique type recommandé
1	0.017	AFDE200-5250	AFD215/205-4350
2	0.043	AFDE200-2350	AFD215/205-4350
3	0.062	AFDE400-1750	AFD415-2100
4	0.071	AFDE400-1200	AFD415-1250
5	0.080	AFDE400-900	AFD415-1250
6	0.092	AFDE400-900	AFD60-1000
8	0.115	AFDE600-550	
10	0.140	AFDE700-460	
12	0.150	AFDE700-460	
16	0.180		
20	0.215		

Aluminium

Aluminium und Magnesium, unlegiert, BS LMO/1B(1050A), DIN A199.5, USA EC/1060/1100, Härte HB <100

Einspindlig/1 broche

Ø	Optim. Vor-schub Avance opt.	Elektr. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement électrique type recommandé	Pneum. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement pneumatique type recommandé
1	0.026	AFDE200-3750-K	AFD215/205-18700
2	0.092	AFDE200-8000	AFD215/205-10000
3	0.150	AFDE200-5250	AFD415-7000
4	0.170	AFDE200-3750	AFD215/205-4350
5	0.190	AFDE400-2850	AFD215/205-4350
6	0.220	AFDE400-2350	AFD415-3400
8	0.280	AFDE610-1750	AFD60-3000
10	0.330	AFDE610-1450	AFD60-1600
12	0.350	AFDE610-900	AFD60-1000
16	0.400	AFDE700-950	
20	0.450		

Acier doux

Acier doux magnétique Leadloy EN1A/EN2, aciers au plomb USA, BS 230M07/050A12, DIN Rfe60/Rfe100

Zweispindlig/2 broches

Ø	Optim. Vor-schub Avance opt.	Elektr. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement électrique type recommandé	Pneum. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement pneumatique type recommandé
1	0.019	AFDE200-5250	AFD215/205-10000
2	0.056	AFDE200-5250	AFD215/205-10000
3	0.084	AFDE400-3750	AFD415-5400
4	0.097	AFDE600-2850	AFD60-4300
5	0.109	AFDE610-2350	AFD60-3000
6	0.126	AFDE610-1750	AFD60-2100
8	0.160	AFDE700-1400	
10	0.190	AFDE700-950	
12	0.205		
16	0.240		
20	0.280		

Acier inoxydable

Usinage libre, BS 303S21/416S37, EN56/60, DIN X10CrNiS189/X12CrMoS17, USA 303/416/430F, dureté HB <250

Zweispindlig/2 broches

Ø	Optim. Vor-schub Avance opt.	Elektr. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement électrique type recommandé	Pneum. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement pneumatique type recommandé
1	0.017	AFDE200-5250	AFD215/205-4350
2	0.043	AFDE200-2350	AFD415-3400
3	0.062	AFDE400-1750	AFD415-2100
4	0.071	AFDE400-1200	AFD60-2100
5	0.080	AFDE600-900	
6	0.092	AFDE600-900	
8	0.115	AFDE700-460	
10	0.140		
12	0.150		
16	0.180		
20	0.215		

Aluminium

AL, et MG, non alliés, BS LMO/1B(1050A), DIN A199.5, USA EC/1060/1100, dureté HB <100

Zweispindlig/2 broches

Ø	Optim. Vor-schub Avance opt.	Elektr. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement électrique type recommandé	Pneum. Antrieb Empfohlener Typ Entrainement pneumatique type recommandé
1	0.026	AFDE400-8000	AFD415-7000
2	0.092	AFDE400-8000	AFD415-7000
3	0.150	AFDE400-5250	AFD415-7000
4	0.170	AFDE400-3750	AFD60-4300
5	0.190	AFDE610-2850	AFD60-4300
6	0.220	AFDE610-2350	
8	0.280	AFDE700-1900	
10	0.330	AFDE700-1400	
12	0.350	AFDE700-950	
16	0.400		
20	0.450		

Baustahl

Magnetic Soft Steel EN1A/EN2 Leadloy, USA Leaded Steels,
BS 230M07/050A12, DIN RFe60/RFe100, Härte HB <120

Acier doux

Acier doux magnétique Leadloy EN1A/EN2, USA aciers au
plomb, BS 230M07/050A12, DIN RFe60/RFe100, dureté
HB <120

Einspindlig/1 broche

∅	Dreh- moment <i>Couple</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Leitspindel <i>Entraînement électrique Taraudeuse à vis mère</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>	Pneum. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>
1	0.03	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
2	0.17	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
3	0.40	AFTE270-1850	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
4	1.05	AFTE270-1300	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
5	1.72	AFTE470-1450	AFDE400-1200	AFD415-1250
6	3.22	AFTE470-1200	AFDE410-900	AFD415-1250
8	6.72	AFTE480-900	AFDE610-550	AFT60-700
10	12.09	AFTE480-550	AFDE700-460 ⁽²⁾	
12	19.75		AFDE700-460 ⁽²⁾	
16	34.39		AFDE700-280 ⁽²⁾	
20	67.16			

Zweispindlig/2 broches

∅	Dreh- moment <i>Couple</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Leitspindel <i>Entraînement électrique Taraudeuse à vis mère</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>	Pneum. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>
1	0.06	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
2	0.34	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
3	0.80	AFTE270-1850	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
4	2.10	AFTE470-1450	AFDE400-1200	AFD415-1250
5	3.44	AFTE480-1450	AFDE410-1200	AFT60-700
6	6.44	AFTE480-1200	AFDE610-900	
8	13.44		AFDE700-460 ⁽³⁾	
10	24.18		AFDE700-460 ⁽³⁾	
12	39.50			
16	68.78			
20	134.32			

(2) Mit Motor im Rechts-/Linkslauf betrieben

(3) Mit Motor im Rechts-/Linkslauf betrieben und festen Spindeln

Rostfreier Stahl

Rostfreier Stahl, BS 303S21/416S37, EN56/60, DIN
X10CrNiS189/X12CrMoS17, USA 303/416/430F, Härte HB <250

Acier inoxydable

Usinage libre, BS 303S21/416S37, EN56/60,
DIN X10CrNiS189/X12CrMoS17, USA 303/416/430F,
dureté HB <250

Einspindlig/1 broche

∅	Dreh- moment <i>Couple</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Leitspindel <i>Entraînement électrique Taraudeuse à vis mère</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>	Pneum. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>
1	0.05	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
2	0.25	AFTE270-1850	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
3	0.59	AFTE270-1300	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
4	1.54	AFTE470-900	AFDE200-900	AFD215/205-650
5	2.51	AFTE470-550	AFDE400-550	AFD215/205-650
6	4.71	AFTE470-550	AFDE400-550	AFD415-490
8	9.82	AFTE480-330	AFDE610-330	AFT60-550
10	17.67	AFTE480-330	AFDE610-330	
12	28.86		AFDE700-280 ⁽²⁾	
16	50.26		AFDE700-140 ⁽²⁾	
20	98.16			

Zweispindlig/2 broches

∅	Dreh- moment <i>Couple</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Leitspindel <i>Entraînement électrique Taraudeuse à vis mère</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>	Pneum. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>
1	0.10	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
2	0.50	AFTE270-1850	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
3	1.18	AFTE470-900	AFDE200-900	AFD215/205-1000
4	3.08	AFTE470-550	AFDE400-550	AFD215/205-650
5	5.02	AFTE470-550	AFDE400-550	AFD415-490
6	9.42	AFTE470-330	AFDE610-330	AFT60-550
8	19.64		AFDE700-280 ⁽³⁾	
10	35.34		AFDE700-280 ⁽³⁾	
12	57.72			
16	100.52			
20	196.32			

(2) Mit Motor im Rechts-/Linkslauf betrieben

(3) Mit Motor im Rechts-/Linkslauf betrieben und festen Spindeln

Aluminium

Aluminium und Magnesium, unlegiert, BS LMO/1B(1050A),
DIN A199.5, USA EC/1060/1100, Härte HB <100

Aluminium

AL. et MG. non alliés, BS LMO/1B(1050A), DIN A199.5, USA
EC/1060/1100, dureté HB <100

Einspindlig/1 broche

Ø	Dreh- moment <i>Couple</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Leitspindel <i>Entraînement électrique Taraudeuse à vis mère</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>	Pneum. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>
1	0.02	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
2	0.08	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
3	0.19	AFTE270-2350	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
4	0.49	AFTE270-1300	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
5	0.79	AFTE270-1300	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
6	1.49	AFTE270-1100	AFDE200-900	AFD215/205-1000
8	3.10	AFTE470-900	AFDE400-550	AFD415-790
10	5.58	AFTE470-550	AFDE400-550	AFD415-790
12	9.11	AFTE480-550	AFDE610-550	AFT60-700
16	15.87	AFTE480-330	AFDE610-330	
20	31.00		AFDE700-280 ⁽²⁾	

Zweispindlig/2 broches

Ø	Dreh- moment <i>Couple</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Leitspindel <i>Entraînement électrique Taraudeuse à vis mère</i>	Elektr. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>	Pneum. Antrieb Einheit mit Umsteuergetriebe <i>Entraînement pneumatique Taraudeuse conventionnelle</i>
1	0.04	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
2	0.16	AFTE270-2950	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
3	0.38	AFTE270-2350	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
4	0.98	AFTE270-1850	AFDE200-1200	AFD215/205-1000
5	1.58	AFTE470-1200	AFDE200-1200	AFT415-1250
6	2.98	AFTE470-900	AFDE600-900	AFD415-1250
8	6.20	AFTE480-550	AFDE610-550	AFT60-700
10	11.16	AFTE480-550	AFDE610-550	
12	18.22	AFTE480-550	AFDE700-460 ⁽³⁾	
16	31.74		AFDE700-280 ⁽³⁾	
20	62.00			

(2) Mit Motor im Rechts-/Linkslauf betrieben

(3) Mit Motor im Rechts-/Linkslauf betrieben und festen Spindeln